亚历山大

交替传译

地区：中国 - 北京

擅长语言： 汉语 俄语 英语



自我介绍

您好，我叫亚历山大。

我是一名俄汉专业译员兼机械工程师，汉语达到C1自如流利水平。我的学术背景包括：台北国立中央大学工程设计专业硕士学位，西北工业大学翻译专业学位，以及俄罗斯国立古比雪夫石油天然气大学机械工程学士学位。

自2020年以来，我在工业展会、国际学术会议、现场安装调试（PNR）以及B2B商务谈判中担任交替口译。我的翻译专长涵盖：工业技术、重型设备、石油天然气行业、水处理系统及科研教育。

我在大中华区（广东省及台湾地区——台北、桃园）的生产领域拥有工作经验。曾担任机械工程师，负责供应商沟通、技术文件本土化及生产质量监控。

我期待为您的项目提供专业的语言支持：从投标文件、技术图纸和专利文献的笔译，到商务谈判、展会及工厂考察的现场口译。我的技术背景确保了对复杂术语的精准传递，杜绝了在讨论工程方案时出现事实错误的风险。

我将确保技术信息的精准传递，并搭建贵公司与大中华区合作伙伴的高效沟通桥梁。期待将我的专业能力服务于贵公司的业务发展，助力中俄企业间建立稳固的合作关系。

现场翻译

- 技术/设备
- 医学
- 文学/艺术
- 经济
- 石油/天然气
- 建筑
- 旅游
- 展览
- 化学
- 能源
- 冶金
- 农业
- 教育
- 服装/时尚
- 食物
- 机械工程
- 物流/海关
- 地质学
- 物理
- 航空/航天
- 电气工程
- 商业/金融/投资
- 化妆品/香水
- 家具/木工
- 历史
- 营销
- 体育/运动
- 其他

工作经验

2026 年 - 至今——亮语翻译公司

- *作为翻译参加在中国举办的众多展会、会议和商务会谈。*
- *在设备调试（试运行）和技术支持期间提供口译服务。*
- *提供高科技、工业设备、科学与教育以及商业领域的专业翻译。*
- *保障谈判过程，在讨论商业和技术问题时提供同声传译/交替传译。*
- *在合作的各个阶段为代表团、专家和客户提供物流及沟通支持。*

2022 年 - 2024 年——广州顺飞信息技术有限公司

- *机器人减速机设计*
- *技术术语表和文件翻译*
- *启动调试和发货*

2020 年 - 2022 年——思力科技股份有限公司

中俄设备销售中的技术问题解决

2018 年 - 2020 年——謝益機械工業股份有限公司

新闻报道研究与模型改进并撰写论文

2017 年 - 2017 年——奥地利，维也纳

摩擦过程研究

教育背景

2018 年 - 2020 年

國立中央大學

院系：機械工程

专业：機械設計

2017 年 - 2019 年

西北工业大学

院系：

专业：交换生

2013 年 - 2017 年

俄罗斯国立石油天然气大学

院系：工程力学

专业：机械工程

其它技能

IT水平

, , , , .